



P F A R R B R I E F

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Binabiburg / Frauensattling– Aich– Treidlkofen

Bergstraße 4, 84155 Binabiburg

Tel.: 0 87 41 / 67 34, E-Mail: binabiburg@bistum-regensburg.de

www.ulrich-johannes.de

Bürozeiten: Dienstag und Mittwoch 8 Uhr bis 11 Uhr
Donnerstag 15 Uhr bis 17 Uhr, und nach tel. Vereinbarung

27. September - 26. Oktober

FÜREINANDER!

Unterstützen Sie mit Ihrer Spende
die Arbeit der Caritas.
...auch in unserer Pfarrgemeinde!



Caritas.

Wenn du Hilfe brauchst.

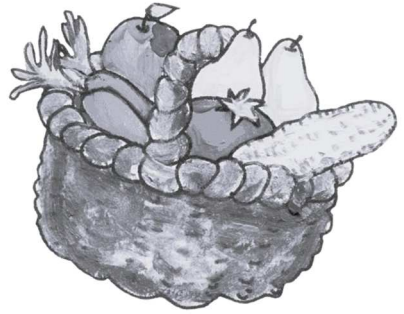
Caritas-Sammlung

29. September bis 05. Oktober 2025

Kirchenkollekte: 28. September 2025

Erntedankfest

Die dicke Orange



„Nächsten Sonntag feiert die Kirche das Erntedankfest“, erklärte Religionslehrer Lutze. „Wir danken Gott für alles Getreide, Obst und Gemüse, das wir auf dem Feld oder im Hausgarten ernten konnten.“

„Aber wir kaufen alles nur im Supermarkt“, meldete sich der kleine Arnulf. „Wir haben keinen eigenen Garten. Und immer teurer wird es auch, sagt Mama.“ Lehrer Lutze überlegte angestrengt, aber dann lächelte er. „Es war einmal“, so begann er zu erzählen, „in einem fremden fernen Land eine ganz kleine giftgrüne Orange. Die hatte sich im Orangenbaum den schönsten Sonnenplatz ausgesucht, den es gab. Da hing sie nun sehr lange und ließ sich von den Sonnenstrahlen bescheinen. Und sie freute sich an der bunten Welt, dem blauen Himmel, den Vögeln und Schmetterlingen. Vor lauter Freude wurde sie immer dicker und dicker, und auch ihre Farbe wechselte von Grün bis Gelblich und dann zu einem leichten Rot. Schließlich war sie die dickste Orange im Baum. Aber lange bevor sie richtig reif wurde, pflückte man sie ab und sie kam zu den Menschen. Der eine warf sie in einen Korb, der nächste sortierte sie zu anderen dicken Orangen. Dann wurde sie in einer Kiste in ein Schiff verladen und kam nach Deutschland. Vom Hafen wurde sie in einem Lastwagen zu unserem Supermarkt gefahren, wieder ausgepackt und wartet nun auf euch.“

Lehrer Lutze lächelte Arnulf zu. „Tja“, sagte er „und wenn deine Mutter die dicke Orange kauft, dann bezahlt sie die Besitzer vom Supermarkt, vom Lastwagen, vom Schiff und von der Orangenbaumplantage. Und auch die vielen Verkäufer, Fahrer und Pflücker, die mit ihr zu tun hatten. Ja, sie muß sogar die Chemikalien bezahlen, mit denen die Orange gespritzt wurde und die deine Mutter gar nicht haben mag. Aber die dicke Orange selbst, die so saftig ist und so gut schmeckt, wenn ihr hineinbeißt, und der grüne Zweig, an dem sie hing, und die vielen Tage, die sie reif werden ließen, mit Sonnenstrahlen, blauem Himmel, Vögeln und Schmetterlingen, die gehören keinem Menschen und die kann man nicht bezahlen. Und dafür...“

„... danken wir Gott am Erntedankfest“, unterbrach Arnulf und sah den Lehrer strahlend an.



26. SONNTAG IM JAHRESKREIS - CARITAS-KOLLEKTE

Samstag, 27.09. Hl. Vinzenz von Paul, Priester, Ordensgründer

19.00 Uhr **Vorabendmesse**
Treidlkofen (Fam. Hilz, Grub, f. + Adolf Hilz)

Sonntag, 28.09. Hl. Lioba

9.30 Uhr **hl. Messe mit anschließender** Lt
Binabiburg **Ehrung am Kriegerdenkmal**
(KSK Binabiburg für gefallene,
vermisste und verstorbene Mitglieder /
MG: Franz Obermeier f. + Eltern und
Geschwister /
MG: Reinhold und Mariele SpirkI f. + Georg SpirkI)



Dienstag, 30.09. Hl. Hieronymus

19.00 Uhr **hl. Messe**
Binabiburg (Fam. Sigfried Maller f. + Vater und Opa /
MG: Franziska Reithmaier f. + Ehemann, Eltern und Schwie-
gereltern)

Mittwoch, 01.10. Hl. Theresia vom Kinde Jesus

19.00 Uhr **hl. Messe**
Aich (Johann Schmidt f. + Mutter Therese Schmidt /
MG: für die armen Seelen)

Donnerstag, 02.10. Heilige Schutzengel

19.00 Uhr **hl. Messe**
Frauensattling (Gertraud Seisenberger f. + Elisabeth Krapf und
Mathilde Meier)

Binabiburg, Frauensattling, Aich:

Wir bitten Sie um Ihren Beitrag für Kirchgeld, Heizung und Pfarrbrief (20€ pro Haushalt). Dem Pfarrbrief liegt wie in den vergangenen Jahren wieder ein Überweisungsträger für diese Umlagen bei, sie können aber auch gerne Ihren Beitrag persönlich im Pfarrbüro abgeben.

Annahmeschluss für den nächsten Pfarrbrief (November) ist der 16.10.2025!

27. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 04.10. Hl. Franz von Assisi

18.30 Uhr

Rosenkranz

19.00 Uhr

Pfarrgottesdienst

Frauensattling

(MG: Fam. Holzner und Kuffer f. + Ehemann, Vater und Opa Rudolf Holzner)

Sonntag, 05.10. Erntedank

8.00 Uhr

Binabiburg

hl. Messe mit anschließendem Frühstück im Pfarrheim Ab

(Magdalena Maier f. + Ehemann und Vater zum Stgd. /

MG: Fam. Richard Hummelsberger f. bds. + Eltern, Onkeln und Tanten /

MG: Andrea und Marina Hiermer f. + Opa Anton Wintermeier)

9.30 Uhr

Aich

Familiengottesdienst

(Geschwister Herrmann f. + Eltern und Bruder /

MG: Fam. Eibl f. + Vater Josef Mittermaier /

MG: Theresia Holzner f. + Eltern, Schwiegereltern und Verwandtschaft)

14.00 Uhr

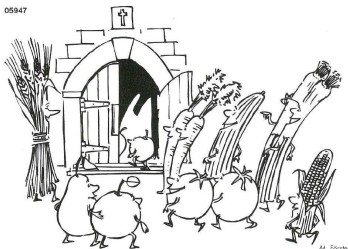
Treidlkofen

Oktoberrosenkranz

der Marianischen Männerkongregation

für alle vier Ortsgruppen

mit anschließendem Treffen im Feuerwehrhaus



Dienstag, 07.10. Gedenktag Unserer Lieben Frau vom Rosenkranz

19.00 Uhr

Binabiburg

hl. Messe

(Fam. Anna Braunstein f. + Vater Georg /

MG: Klara und Peter Fuchs f. + Willibald Nitzl)

Mittwoch, 08.10. Simeon

19.00 Uhr

Treidlkofen

hl. Messe

(Fam. Jakob Selmeier f. + Simon Denk)

Donnerstag, 09.10. Hl. Dionysius und Gefährten

19.00 Uhr

Frauensattling

hl. Messe

(Anni Winhardt f. + Bruder Ludwig Bauer)

Caritas / Missio: Es liegen im Schriftenstand die Spendentüten auf, falls jemand für die Caritassammlung spenden möchte, diese können im Spendenkorb oder im Pfarrbüro abgegeben werden.

28. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 11.10. Hl. Johannes XXIII.

19.00 Uhr **Vorabendmesse**
Treidlkofen (Josef Hilz f. + Vater Adolf Hilz)

Sonntag, 12.10. Edwin

9.30 Uhr **Pfarrgottesdienst** Msp
Binabiburg (MG: Geschwister Obermeier f. + Eltern Annemie und Johann
und Geschwister der Eltern Sepp, Kathi, Cilli, Georg /
MG: Theresia Lachner f. + Ehemann Georg Lachner z. Stgd. /
MG: Mariele und Reinhold Spirkel f. bds. + Taufpaten)

Dienstag, 14.10. Hl. Kallistus I.

19.00 Uhr **hl. Messe**
Binabiburg (Ingeborg, Helmut und Ramona für + Vater und
Opa Willi Nitzl /
MG: Hans Wimmer f. + Eltern, Bruder und Neffe Roland /
MG: Fam. Maria Kurz f. + Onkel Anton Wintermeier)

Mittwoch, 15.10. Hl. Theresia von Ávila

19.00 Uhr **hl. Messe**
Treidlkofen (Fam. Margret Schneider f. + Nachbarschaft)
19.00 Uhr **hl. Messe**
Aich (Skifahrer f. + Freunde /
MG: Rosenkranzverein Aich f. + Mitglied Sofie Westenthanner)

Donnerstag, 16.10. Hl. Hedwig von Andechs und Hl. Gallus und Hl. Margareta Maria Alacoque

19.00 Uhr **hl. Messe**
Frauensattling (Fam. Brandmeier f. + Vater, Schwiegervater und
Opa Andreas Strohmeier)

Am **Freitag, den 10.10.2025 um 14:00 Uhr** sind die Senioren der Pfarreiengemeinschaft ins Pfarrheim St. Konrad nach Binabiburg zu Kaffee und Kuchen eingeladen. In dem kurzen Filmbeitrag „Das Wunder von Fatima“ werden an diesem Nachmittag die Geschehnisse von Fatima gezeigt. Anschließend lädt der Frauen- und Mütterverein zusammen mit dem Sachausschuss „Seniorenarbeit“ zum gemeinsamen Gebet des Oktoberrosenkranzes für den Frieden in der Welt in die Pfarrkirche ein.

FÜR SENIOREN



29. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 18.10. HL. LUKAS

18.30 Uhr **Rosenkranz**

19.00 Uhr **Vorabendmesse**

Frauensattling (Fam. Häglsperger f. + Simon und Isabella zum Stgd.)

Sonntag, 19.10. Kirchweihsonntag

9.30 Uhr **Pfarrgottesdienst**

Aich (Josefine Stadlöder f. + Eltern /

MG: Maria Wenzl mit Kindern f. + Ehemann und

Vater Johann)

10.30 Uhr **Feierliche Taufe von Pia Bernstein**

Aich

Dienstag, 21.10. Hl. Ursula und Gefährtinnen

19.00 Uhr **Requiem für die Verstorbenen der Pfarreiengemeinschaft**

Binabiburg **anschließend Segnung der Gräber**

(Fam. Franziska Reithmaier f. + Ehemann, Opa und Vater /

MG: Anneliese Karl f. + Verwandtschaft)

Mittwoch, 22.10. Hl. Johannes Paul II.

19.00 Uhr **hl. Messe**

Treidlkofen (FFW Treidlkofen f. + Mitglied Simon Denk)

19.00 Uhr **hl. Messe**

Aich (Resi Selmeier f. + Eltern und Bruder Hans /

MG: Fam. Maria Seisenberger f. + Vater)

Donnerstag, 23.10. Hl. Johannes von Capestrano

19.00 Uhr **hl. Messe**

Frauensattling (Matthias Nagl f. + Eltern)

Binabiburg: Am Sonntag, den 05.10.

nach dem Gottesdienst um 8:00 Uhr

lädt der PGR Binabiburg die Pfarrangehörigen

zum Erntedank- Frühschoppen mit Butterbrezen,

Kaffee und Weißwürstl ins Pfarrheim Binabiburg ein.



Binabiburg: Nach dem Erntedank-Gottesdienst bieten die Ministranten wieder Mini-brote an. Der Erlös ist für das Patenkind der Ministranten.

30. SONNTAG IM JAHRESKREIS - MISSIO-KOLLEKTE

Samstag, 25.10. Krispin

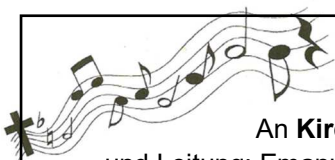
13.00 Uhr Trauung der Brautleute Martin Gangkofner
Treidlkofen und Katharina Gruber

Sonntag, 26.10. Amandus

9.30 Uhr **Kinder- und Familiengottesdienst**
Aich (Helmut und Agnes Wimmer f. + Eltern und Schwiegereltern /
MG: Siegfried und Veronika Fuchshuber f. + Sebastian,
Marianne und Reinhold Fuchshuber)

9.30 Uhr **Pfarrgottesdienst** Mo
Binabiburg (Fam. Schinko f. + Ehemann und Vater zum Stgd. /
MG: Reinhold und Mariele Spirkel f. + Therese Spirkel)

10.30 Uhr **Feierliche Taufe von Katharina Halbinger**
Aich und Emilia Jepertinger



*In diesem Jahr werden in Binabiburg folgende
Gottesdienste musikalisch besonders gestaltet.*

An **Kirchweih** wird vom Vokalensemble Binabiburg (Orgel
und Leitung: Emanuel Huber) - Missa St. Crucis in G, Joseph Rheinberger -
100. Psalm, Felix Mendelssohn-Bartholdy - Locus Iste, Anton Bruckner gesungen.

Allerheiligen stimmt der Kirchenchor (Orgel und Leitung: Emanuel Huber) folgende
Stücke an - Woodart-Messe Richard Shephard - Ave Verum Corpus W.A. Mozart
- Good Night Dear Heart Dan Forrest

CHORPROBE

Chor sucht Verstärkung:

Die Chorgemeinschaft Binabiburg-Frauensattling gestaltet wie
jedes Jahr an Weihnachten die Christmette in der Pfarrkirche Binabiburg,
dieses Jahr wird die Missa In Honorem Sancti Petri vom Regensburger
Domorganisten Franz-Josef Stoiber und das Transeamus Usque Betlehem von Jo-
seph Schnabel aufgeführt.

Hierfür wäre es schön noch zusätzliche Stimmen aktivieren zu können. Gesucht wer-
den vor allem Sopranen (hohe Frauenstimmen) und Bässe (tiefe Männerstimmen),
aber auch Frauen und Männer der anderen Stimmlagen sind herzlich willkommen.
Probenstart ist endgültig am 14.11.25. Wer aber davor schon Chorluft schnuppern
möchte ist natürlich herzlich eingeladen.

Geprobt wird immer freitags um 19:00 Uhr im Pfarrheim Binabiburg.

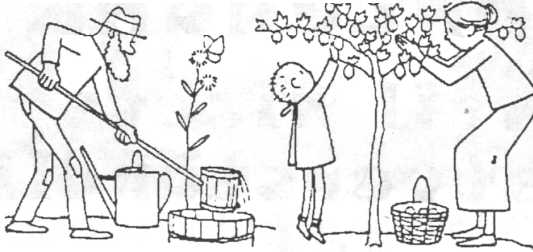


Erntedankgebet

Ich habe satt zu essen
und Schuh und Kleider auch
und Menschen, die mich lieben,
und was ich sonst noch brauch'.



Ich dank dir, Gott, für alles,
du machst mich reich und froh.
Doch laß mich nicht vergessen,
daß Kinder anderswo
vielleicht am Abend weinen
und hungrig sind und arm.
Gott, du kannst vieles machen:
gib, daß sie wieder lachen,
und mach sie satt und warm.



Zum Vormerken:

Erstkommunion 2026: Die Erstkommunionen im nächsten Jahr sind am: 12. April 2026 in Binaburg, 19. April 2026 in Aich. Der Elternabend hierzu ist am 25.11.2025 nach dem Gottesdienst, im Pfarrheim Binaburg.

Firmung 2026: Alle Jugendlichen die die 7. Klasse besuchen können 2026 die Firmung in Eggkofen empfangen, der genaue Termin hierzu wird erst Ende des Jahres von der Diözese bekannt gegeben. Anmeldeformulare sind in den Sakristeien abzuholen.

Hochzeiten und andere Festgottesdienste 2026: Schon eine ganze Reihe Termine sind für 2026 eingetragen, bitte die Planungen für das nächste Jahr im Blick haben und mit uns im Pfarrbüro absprechen.